FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOMS, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: British Columbia — District No.: 9 — S. District No.: — {Enumeration District / District du recenseur} No.: 38 — {In charge / Indians on Reserves Lower Kootenay Upper Kootenay} — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page: 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: R. L. Galbraith — {Enumerator. / Recenseur.}

Page:

DWELLING HOUSES NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / HABITATIONS NUMÉROTÉES DANS L'ORDRE DES VISITES.		FAMILIES NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / FAMILLES NUMÉROTÉES DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.			
Dwelling House. / Habitation.		Family. / Famille.		Name of each person in family, beginning with the head of the family. / Nom de chaque personne dans la famille, en commençant par le chef de la famille.	Place of habitation. (Give the name of city, town, village or township, and the street and number, if in a city, town or village. If on a farm, give the post office address. If in an Indian reserve or settlement, give name of reserve or settlement, or of village, township or district.) / Lieu de domicile. (Donner le nom de la cité, ville, village ou canton, et le numéro de la rue, si en une cité, ville ou village. Si sur une ferme, donner l'adresse postale. Si dans une réserve ou établissement d'Indiens, donner le nom de la réserve ou établissement, ou du village, canton ou paroisse, ou autre description.)	Sex. / Sexe.	Relationship to the head of the family. / Parenté avec le chef de la famille.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if a British subject. / Année de naturalisation, si sujet britannique.	Racial or tribal origin. / Origine raciale ou tribale.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que celui mentionné en 17, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaille à son compte.	Months employed at trade during the year. / Mois employés au métier pendant l'année.	Number of weeks not employed through sickness during the year. / Nombre de semaines sans emploi à cause de maladie pendant l'année.	Number of weeks not employed through accident during the year. / Nombre de semaines sans emploi à cause d'accident pendant l'année.	Number of weeks not employed through lack of work during the year. / Nombre de semaines sans emploi à cause du manque d'ouvrage pendant l'année.	Number of days lost through other causes during the year. / Nombre de jours perdus pour d'autres causes pendant l'année.	Total earnings during the year. / Total des gains pendant l'année.	Chief cause of unemployment during the year. / Principale cause du chômage pendant l'année.	Time out of employment during the year. / Temps de chômage pendant l'année.	Dwg. No.	Application No.	Age at nearest birthday. / Age à l'anniversaire le plus proche.	Read. / Lire.	Write. / Écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée habituellement.	Can speak English. / Peut parler anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Insane or idiotic. / Aliéné ou idiot.	Inmate of an institution. / Interné dans un établissement.
Dwellings. / Habitations.		Families. / Familles.		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
1	45	45	Jacobsen		Lower Kootenay	m	Head	M		1852	59	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	Trapper	4.0.21																							
2	46	46	James,		Reserve	m	Head	M		1849	61	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	Farmer																							
3			"	Christine	"	f	Wife	M		1867	53	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	none																							
4	47	47	"	Hyacinth (Capt.)	"	m	Head	M		1881	29	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	Farmer																							
5			"	Agnes	"	f	Wife	M		1883	27	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	none																							
6			"	Peter	"	f	Daughter	S		1906	4	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic																								
7			"	Gabriel	"	m	Son	S		1909	1	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic																								
8	48	48	Jacob,	David	"	m	Head	M		1876	35	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	Farmer																							
9			"	Mary	"	f	Wife	M		1878	33	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	none																							
10			"	Julia	"	m	Son	S		1902	10	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	farmer's Son																							
11			"	Louis Paul	"	m	Son	S		1907	4	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic																								
12			"	Mary	"	f	Daughter	S		1909	1	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic																								
13	49	49	Flocare,		"	m	Head	M		1850	60	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	Hotel Keeper																							
14			"	Mary Agatha	"	f	Wife	M		1858	52	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	none																							
15	000		Samuel,		"	m	Head	M		1852	58	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	Trapper	4.0.21																							
16			"	Ademis	"	f	Wife	M		1853	58	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	none																							
17			"	Theo'	"	m	Son	S		1896	15	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	Trapper	4.0.21																							
18	50	50	Peter,		"	m	Head	M		1886	25	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	Trapper	4.0.21																							
19			"	Anne	"	f	Wife	M		1886	24	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	none																							
20			"	Jerby	"	m	Son	S		1903	7	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic																								
21			"	Jacob	"	m	Son	S		1906	4	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic																								
22			"	Mary	"	f	Daughter	S		1908	2	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic																								
23			"	Annie	"	f	Daughter	S		1911	9/12	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic																								
24	51	51	Eustace,	Marcia	"	f	Wife	M.		1874	70	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	none																							
25	52	52	"	Jacob	Louis	m	Head	m		1861	49	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	Trapper	4.0.21																							
26			Jacob,	Margaret	"	f	Wife	M		1864	61	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	none																							
27	53	53	David	Agnes	"	m	Head	m		1879	20	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	Farmer																							
28			"	Pattime	"	f	Wife	m		1886	25	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	none																							
29	54	54	Lucas,		"	m	Head	m		1883	28	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	Trapper	4.0.																							
30			"	Agnes	"	f	Wife	m		1884	26	Nfld.			Kootenay	Canadian	R. Catholic	none																							
31																																								
32																																								
33																																								
34																																								
35																																								
36																																								
37																																								
38																																								
39																																								
40																																								
41																																								
42																																								
43																																								
44																																								
45																																								
46																																								
47																																								
48																																								
49																																								
50																																								

30 Total. 179

RWK RWL